

Karta kwalifikacyjna uczestnika

PARENT: / RODZIC:

NAME/IMIĘ: _____ SURNAME/NAZWISKO: _____

PARENT/RODZIC: GUARDIAN/OPIEKUN:

MOBILES/TELEFONY: _____, _____, _____

EMAIL/EMAIL: _____ PASSPORT/PASZPORT: _____

ID/DOWÓD OS.: _____ EMPLOYER/PRACODAWCA: _____

PL ADDRESS/ PL ADRES: _____

UK ADDRESS/ UK ADRES: _____

Your location and phone number during your child's holiday: The same like UK
Twój adres oraz numer telefonu podczas pobytu dziecka: Taki sam jak UK

Please CHOOSE your relationship with the child e.g. Parent Guardian
Prosimy WYBIERZ odpowiednie pole dla Ciebie Rodzic Opiekun

CHILD: / DZIECKO:

NAME/IMIĘ: _____ SURNAME/NAZWISKO: _____

D.O.B/DATA URODZ.: _____ NATIONALITY/OBYWATELSTWO: _____

EHIC/KARTA ZDROWIA: _____ PESEL: _____ NHS: _____

UK ADDRESS/ UK ADRES: _____

PL ADDRESS/ PL ADRES: _____

ID/DOWOD OS.: _____ PASSPORT/PASZPORT: _____



EHIC ORDER FREE
KARTA ZDROWIA - ZAMÓW ZA DARMO
www.tinyurl.com/freeEHIC

MEDICAL INFO: / INFORMACJE DOT. ZDROWIA:

ADDRESS & PHONE TO CHILD'S REGISTRED MEDICAL PRACTITIONERS / DOCTOR:
ADRES ORAZ TELEFON LEKARZA RODZINNEGO:

- ✓ Does your child have any allergies?
Czy twoje dziecko posiada alergię? Yes / Tak No / Nie

If yes, please write all of them: _____
Gdy tak, wypisz je wszystkie: _____

- ✓ Health problems (skin problems / problemy skórne, back&joint problems / problemy z plecami&stawami, chest pains / bóle w klatce piersiowej, headaches / bóle głowy, diabetes / cukrzyca, asthma / astma, dizzy spells®ular fainting / zawroty głowy i omdlenia, seizures / ataki, visual impairment / niedowidzenie, others / inne:

- ✓ Any glasses or braces? _____ Any coach travel problems? _____
Okulary albo aparat na zęby? Czy dziecko ma problem z podróżą autokarem?

Immunisations (year):

Tetanus: _____, Diphtheria: _____, Typhoid: _____, Small Pox: _____, other: _____
Tężec Błonica Dur Ospa inne

Past Medical History (year):

Diphtheria _____, Hepatitis _____, Typhoid _____, other: _____
Błonica Żółtaczk Dur/Tyfus inne:

Has your child had any recent operations or injuries? If yes, please give details and advise of any support they may need from us:

Czy Twoje dziecko w ostatnim czasie miało operacje lub zabiegi? Jeżeli tak, czy potrzebuje dodatkowego wsparcia z naszej strony?

MEDICATION INFO:

MEDICATION NAME NAZWA LEKU	DOSE DAWKOWANIE	HOW JAK	WHEN KIEDY
1.	/	/	/
2.	/	/	/
3.	/	/	/

FOOD: / JEDZENIE:

PLEASE WRITE IF ANY FOOD PROBLEMS:
PROSIMY O KOMENTARZ CZY SĄ PROBLEMY Z WYŻYWIENIEM:

EXTRA COMMENT FOR FOOD:
DODATKOWY KOMENTARZ W SPRAWIE POSIŁKÓW:

LANGUAGE / KOMUNIKACJA:

ENGLISH
ANGIELSKI

POLISH
POLSKI

If you would like to write something more, please write here:
Jeżeli chciałbyś napisać coś więcej, napisz tutaj:

- ✓ In the event of any danger to health or life of the child I agree to it is treatment necessary diagnostic procedures and operations. Child care entrust the Organizer or the Manager of the camp. W razie zagrożenia zdrowia lub życia dziecka zgadzam się, na jego leczenie, niezbędne zabiegi diagnostyczne i operacje. Opiekę, nad dzieckiem powierzam Organizatorowi lub Kierownikowi obozu.

Signature / Podpis:

Date / Data: ___/___/_____

Code of Behaviour / Regulamin:

Our Code of Conduct is based upon mutual respect and tolerance. GRAMYDLADZIECI – CREATIVE FUN Sp z o. o. Sp. k. is about safely having fun, making friends and trying new and positive experiences. We insist that our code is followed at all times.

We will not tolerate anti-social behaviour, whenever and wherever it occurs. If parents or guardians have concerns, or are aware of a history of a child being unable to comply with points raised within our Code, then we should be contacted immediately. We will carefully consider matters and advise on whether we feel GRAMYDLADZIECI – CREATIVE FUN Sp z o. o. Sp. k. is an appropriate choice, with particular reference to such considerations as access, successful participation, and health and safety.

We reserve the right to exclude any child if their behaviour is incompatible with the general enjoyment and well-being of others. We fully support the National Anti-Bullying Campaign and will not tolerate bullying of any kind in our Company. We reserve the right to decline to accept or cancel any membership, at any time, prior to or during the course if, in our reasonable opinion, the behaviour of that child is or may be disruptive, dangerous, or incompatible with the general enjoyment of other members.

Please discuss these important points with your child. Our Code of Conduct helps ensure that your child has a safe, happy and memorable experience with us. Behaviour deemed inappropriate includes, but is not limited to:

- ✓ Threatening, offensive or insulting language or behaviour to other members
- ✓ Underage consumption of alcohol or smoking
- ✓ Suspected involvement with illegal drugs
- ✓ Fostering an inappropriate relationship with another member
- ✓ Theft, vandalism or illegal activities
- ✓ Bullying in any form
- ✓ Behaviour which persistently or adversely affects the enjoyment of another member

We strive to ensure that GRAMYDLADZIECI – CREATIVE FUN Sp z o. o. Sp. k. is a very special experience, a truly inclusive environment, where children of all ages and backgrounds have the opportunity to become part of a wider family and where trust is fostered and rewarded.

Nasz Kodeks postępowania opiera się na wzajemnym szacunku i tolerancji. GRAMYDLADZIECI – CREATIVE FUN Sp z o. o. Sp. k. to bezpieczne zabawy, nawiązywanie przyjaźni oraz pozytywne doświadczenia. Kodeks obowiązuje przez cały czas. Nie będziemy tolerować zachowań antyspołecznych, kiedykolwiek i gdziekolwiek się one pojawią. Jeśli rodzice lub opiekunowie mają wątpliwość lub są świadomi, że dziecko nie jest w stanie spełniać kwestii poruszonych w ramach naszego kodeksu, to należy o tym fakcie poinformować Organizatora przed wyjazdem. Rozważymy możliwość uczestnictwa Państwa dziecka w naszych imprezach turystycznych, tak aby Państwa dziecko i pozostali uczestnicy byli bezpieczni.

Zastrzegamy sobie prawo do wykluczenia dziecka, jeśli jego zachowanie jest niezgodne z ogólnie przyjętymi zasadami zachowania. Nie będziemy tolerować jakiegokolwiek rodzaju zastraszania. Zastrzegamy sobie prawo do odmowy przyjęcia lub anulowania uczestnictwa w dowolnym czasie, przed lub w trakcie, jeśli w naszej uzasadnionej opinii, zachowanie dziecka jest lub może być uciążliwe lub niebezpieczne.

Proszę omówić te ważne punkty z dzieckiem. Nasz kodeks postępowania pomaga upewnić się, że dziecko jest bezpieczne i świadome ogólnie przyjętych zasad i czeka na niezapomniane przeżycia z nami. Zachowanie nie odpowiednie:

- ✓ Groźby, obrażanie innych lub obraźliwy język lub złe zachowanie do innych uczestników
- ✓ Spożycie alkoholu lub palenie tytoniu
- ✓ Podejrzenia innych używek
- ✓ Niewłaściwe relacje z innym uczestnikami
- ✓ Kradzieży, wandalizmu lub nielegalnego działania
- ✓ Mobbing w jakiegokolwiek formie
- ✓ Zachowanie, które stale lub negatywnie wpływa na innych uczestników

Child signature and date
Podpis dziecka oraz data

Parent/Guardian signature and date
Podpis Rodzica/Opiekuna oraz data

Child Consent for International Travel

To Whom It May Concern:

I/We, _____
(Full Name(s) of Custodial and/or Non-Custodial Parent(s)/Legal Guardian(s))

am/are the lawful custodial parent and/or non-custodial parent(s) or legal guardian(s) of:

Child's full name: _____
Date of Birth: _____
Place of Birth: _____
Passport Number: _____
Date and Place of Issuance of Passport: _____

My child has my consent to travel with GRAMYDLADZIECI – CREATIVE FUN Sp z o. o. Sp. k. (NIP 7343534791, REGON 362722974) residing at: Przysietnica 370, 33-342 Barcice k/Nowego Sacza, Poland. Tour will take a place to: _____ (example: 11-19.02.2017 UK-Poland)
In the event that my child requires emergency medical treatment and I cannot be reached, GRAMYDLADZIECI – CREATIVE FUN Sp z o. o. Sp. k. is authorised to consent to medical treatment in my stead. Any questions and concerns regarding this document may be addressed to me at:

Parent details:
Name and Surname: _____
Address: _____
Mobile phone: _____
Home phone: _____

GRAMYDLADZIECI – CREATIVE FUN Sp z o. o. Sp. k. checked necessary documents of parents and consider above information's in accordance with the truth.

Parent/Guardian / Rodzic/Opiekun:
Capital Letters / Drukowane Litery -----

Signature / Podpis: _____ Date / Data: ___/___/_____

Signature GRAMYDLADZIECI – CREATIVE FUN Sp z o. o. Sp. k.:

Date: ___/___/_____